

MAZDA ROADSTER RF

1/24 SPORTS CAR SERIES

- ★HIGHLY DETAILED STATIC DISPLAY MODEL
- ★DYNAMIC FORM ACCURATELY CAPTURED
- ★CHOOSE ROOF UP OR DOWN
- ★METAL TRANSFERS GIVE AN EXTRA LEVEL OF DETAIL



ITEM 24353



1/24 スポーツカーシリーズ

マツダ ロードスター RF

MAZDA MX-5 RF

★ This car is marketed as the Roadster RF in Japan, and the MAZDA MX-5 RF in the rest of the world.
★ マツダ ロードスター RFは国内での名称、MAZDA MX-5 RFは海外での名称です。

READ BEFORE ASSEMBLY

注意 ●このキットは組み立てモデルです。作る前に必ず説明書を最後までお読みください。また小学生などの低年齢の方が組み立てるときは、保護者の方もお読みください。また接着剤や塗料は、必ずプラスチック用をお使いください。(別売) ●工具の使用には十分注意してください。特にナイフ、ニッパーなどの刃物によるケガや事故に注意してください。●接着剤や塗料は使用する前にそれぞれの注意書きをよく読み、指示に従って正しく使用し、使用するときは換気に十分注意してください。●小さなお子様のいる所での工作はやめてください。小さな部品の飲み込みや、ビニール袋をかぶっての窒息などの危険な状況が考えられます。

CAUTION ●Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model. ●When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury. ●Read and follow the instructions supplied with paint and/or cement, if used (not included in kit). Use plastic cement and paints only. ●Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads.

VORSICHT ●Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben. ●Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht. ●Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen. Nur Klebstoff und Farben für Plastik verwenden. ●Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen.

PRECAUTIONS ●Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte. ●L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure. ●Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit). Utiliser uniquement une colle et des peintures spéciales pour le polystyrène. ●Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

PAINTS REQUIRED

● 塗装指示のマークです。タミヤカラーのカラーナンバーで指示しました。

This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors.

TS-30 ●シルバーリーフ / Silver leaf / Met. Silber / Aluminium

TS-38 ●ガンメタル / Gun metal / Metall-Grau / Gris acier

X-1 ●ブラック / Black / Schwarz / Noir

X-11 ●クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé

X-18 ●セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné

X-27 ●クリアレッド / Clear red / Klar-Rot / Rouge translucide

X-31 ●チタンゴールド / Titanium gold / Titan-Gold / Titane doré

X-32 ●チタンシルバー / Titanium silver / Titan-Silber / Titane argenté

XF-1 ●フラットブラック / Flat black / Matt Schwarz / Noir mat

XF-7 ●フラットレッド / Flat red / Matt Rot / Rouge mat

XF-16 ●フラットアルミ / Flat aluminum / Matt Aluminium / Aluminium mat

XF-19 ●スカイグレイ / Sky grey / Himmelgrau / Gris ciel

XF-24 ●ダークグレイ / Dark grey / Dunkelgrau / Gris foncé

RECOMMENDED TOOLS

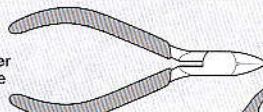
《用意する工具》

Recommended tools
Benötigtes Werkzeug
Outillage nécessaire

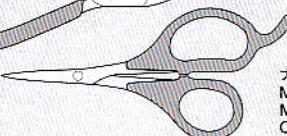
接着剤
(プラスチック用)
Cement
Kleber
Colle



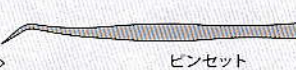
ニッパー
Side cutters
Seitenschneider
Pince coupante



ハサミ
Scissors
Schere
Ciseaux



ピンセット
Tweezers
Pinzette
Précelles



ナイフ
Modeling knife
Modelliermesser
Couteau de modéliste



ピンバイス (ドリル刃 1mm)
Pin vise (1mm drill bit)
Schraubstock (1mm Spiralbohrer)
Outil à percer (1mm de diamètre)



《マスクシールの貼り方》

- ウインドウ部品を塗装するときはマスクシールを使用します。
- ①指示されたマスクシールを切り取り、ウインドウの彫刻にあわせて内側から貼ります。隙間から塗料が入らないようにしっかり貼ります。
- ②説明書の中で指示された部分をタミヤカラーで内側から塗装してください。
- ③塗料が完全に乾ききる前にマスクシールをはがします。
- ※その他の塗装をしない部分はタミヤマスキングテープ（別売）でマスキングしてください。

MASKING STICKERS

- Use masking stickers to protect windows before painting.

- ①Refer to the instructions and mask off windows from inside using masking stickers included in kit.
- ②Paint indicated areas with Tamiya paints.
- ③Before paint has completely cured, remove masking stickers.
- ※Mask off other areas not to be painted with Tamiya masking tape (separately available).

AUFKLEBER

- Vor dem Lackieren die Fenster mit Abklebeband abdecken.
- ①Die Fenster von innen unter Verwendung der im Bausatz enthaltenen Abkleber abdecken.
- ②Die angegebenen Bereiche mit Tamiya-Farben lackieren.
- ③Abkleber vor dem endgültigen Trocknen

- der Farbe anziehen.
- ※Die nicht zu lackierenden Bereiche mit (getrennt erhältlichem) Tamiya-Abklebeband abkleben.

MASQUES

- Utiliser les masques pour protéger les vitres avant de peindre.
- ①Cacher les vitres par l'intérieur au moyen des masques fournis.
- ②Peindre les zones indiquées en utilisant les peintures Tamiya.
- ③Enlever les masques avant séchage complet de la peinture.
- ※Masquer ensuite les parties à ne pas peindre avec de la bande cache (disponible séparément).

《インレットマークの貼り方》

- ①貼りたいインレットマークを台紙ごと切り取ります。
- ②台紙からインレットマークのついた透明シールをはがして、所定の位置に貼ります。
- ③シールの上からインレットマークを車体にごすりつけます。
- ④車体にインレットマークが確実についているか確かめながら、ゆっくりシールをはがします。

METAL TRANSFERS

- ①Cut around metal transfer using a sharp modeling knife.
- ②Remove the metal transfer and transparent

- ent film from lining, using tweezers.
- ③Place the film and metal transfer into position and rub the metal parts lightly.
- ④Carefully peel away the transparent film from model and metal transfer, making sure the metal transfer stays on the model.

METALL-STICKER

- ①Schneiden Sie die Transparentfolie mit einem scharfen Modelliermesser um den Metall-Sticker herum.
- ②Entfernen Sie mit einer Pinzette den Metall-Sticker und die Transparentfolie von den Kennzeichnungslinien.
- ③Die Folie und den Metall-Sticker an die entsprechende Stelle plazieren und festrubbeln.

- ④Schaben Sie die Transparentfolie vorsichtig von dem Modell und dem Metall-Sticker ab und stellen Sie sicher, daß das Metall nicht mit abgezogen wird.

TRANSFERTS METAL

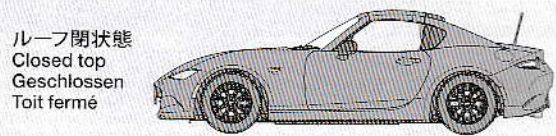
- ①Découper le motif à l'aide d'un couteau de modéliste pointu.
- ②Retirer le transfert métal et le film transparent du support à l'aide de précelles.
- ③Placer le film et le transfert métal à l'endroit souhaité puis frotter fermement.
- ④Enlever délicatement le film transparent en s'assurant que le métal ne se décolle pas du modèle.



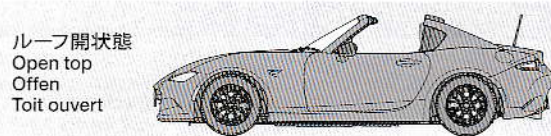
このキットは下記の4種類から選びます。

- ★組み立てる前に別紙マーキング図等を参考に A 日本仕様、B イギリス仕様、C アメリカ仕様、D ヨーロッパ仕様の内のどれか1つを選びます。ルーフ部分は開状態と閉状態の2つから選びます。図中のそれぞれの指示に従って組み立てを行ってください。
- ★Select one from Marking Options A to D, referring to the separate sheet, and an open or closed top. Follow assembly steps which correspond to your chosen Marking Option.
- ★Entscheiden Sie sich unter Beachtung der Bemalungsanleitung für eine Variante A bis D, und für offenes oder geschlossenes Dach. Gehen Sie entsprechend den Bauschritten vor, welche auf die von Ihnen gewählte Markierungs-Ausführung zutreffen.
- ★Choisir une des options de marquages A à D, en se reportant au feuillet séparé, et toit ouvert ou fermé. Suivre les étapes d'assemblage correspondant à l'option de marquage retenue.

- A 《日本仕様》
Japan version
- B 《イギリス仕様》
Britain version
- C 《アメリカ仕様》
U.S. version
- D 《ヨーロッパ仕様》
Europe version



ルーフ閉状態
Closed top
Geschlossen
Toit fermé

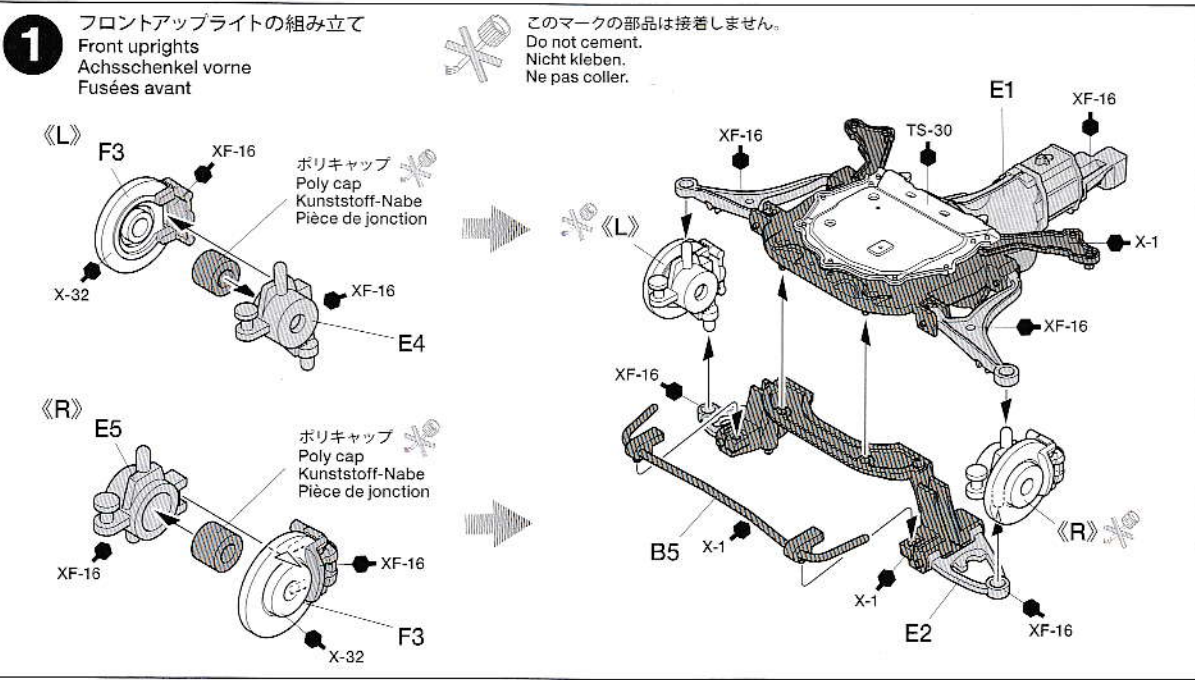


ルーフ開状態
Open top
Offen
Toit ouvert

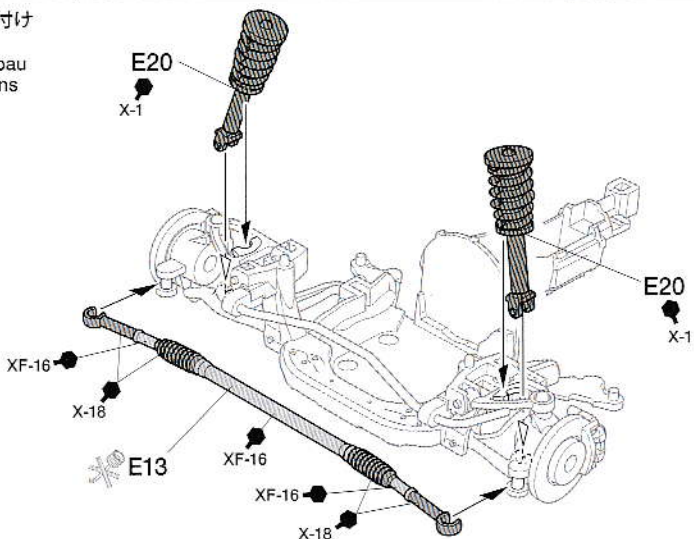
ASSEMBLY

《使わない部品》 Not used. B13, B17, F1, F6, F7
Nicht verwenden. / Non utilisées.

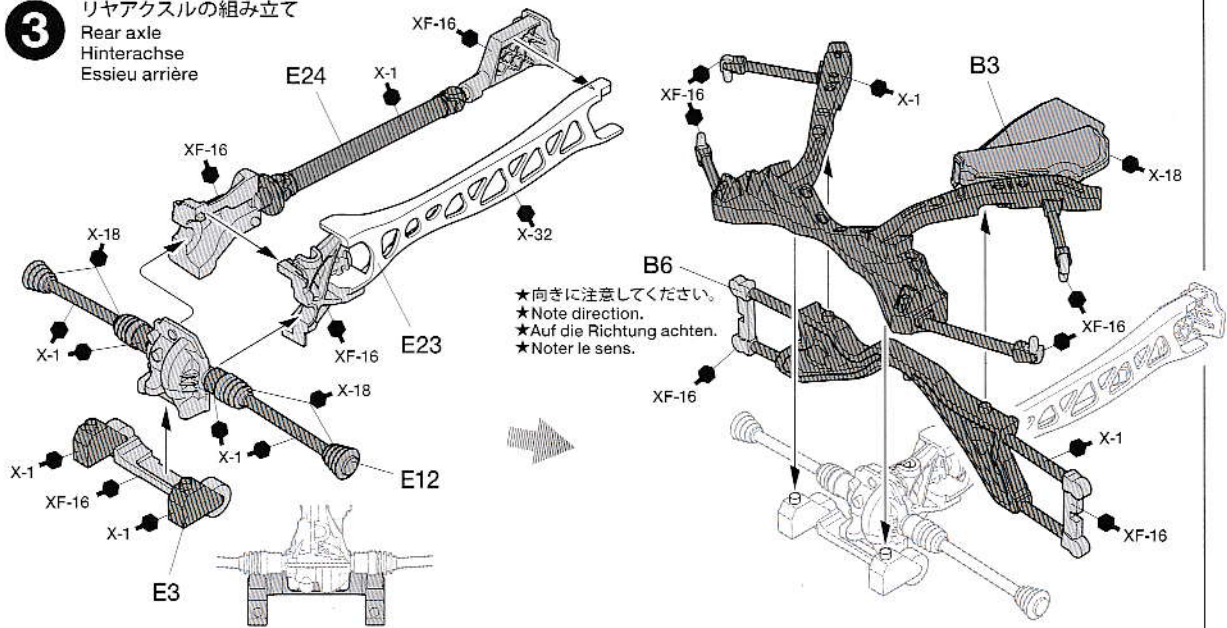
- 組立説明図の中では代表的なボディ色 (TS-38) を指示しています。
- ★他のボディ色で塗装する場合は、お手持ちの資料等を参考にしてください。
- Instructions call for use of TS-38 (Gun metal) for body color.
- ★Refer to available reference sources for other body colors.
- Die Anleitung empfiehlt, TS-38 (Metall-Grau) als Karosseriefarbe zu verwenden.
- ★Andere Karosseriefarben sollten Sie aus verfügbaren Veröffentlichungen entnehmen.
- Les instructions mentionnent TS-38 (Gris acier) pour la teinte de carrosserie.
- ★Se référer à d'autres sources de référence pour d'autres teintes.



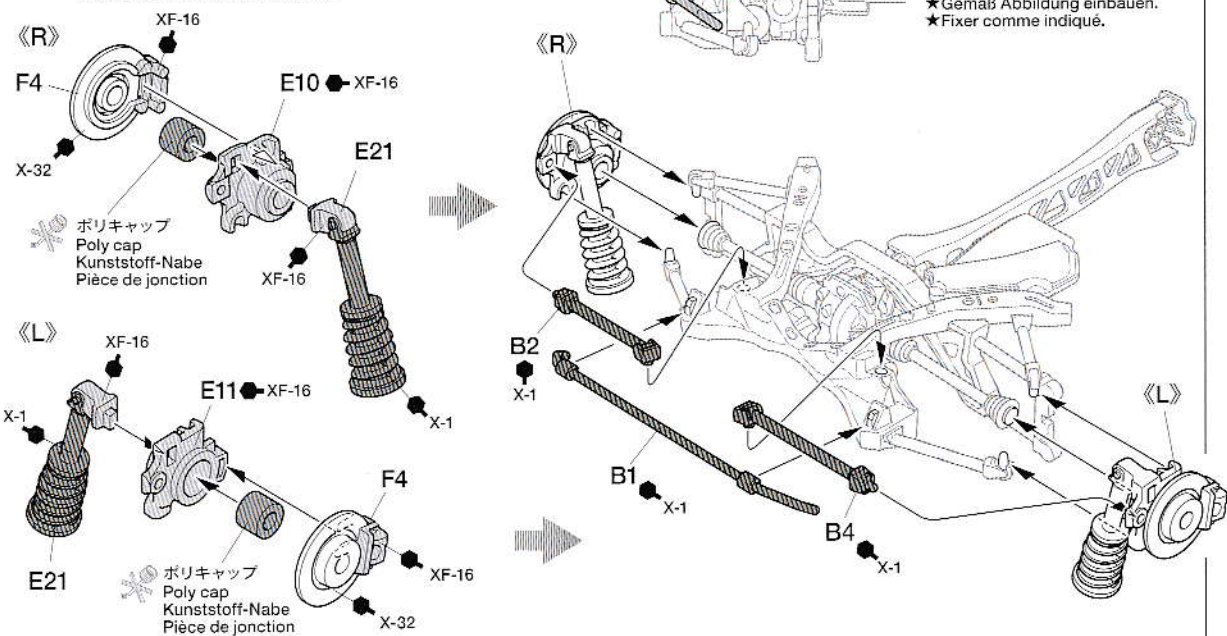
2 サスペンションの取り付け
Attaching suspension
Radaufhängungen-Einbau
Fixation des suspensions



3 リヤアクスルの組み立て
Rear axle
Hinterachse
Essieu arrière

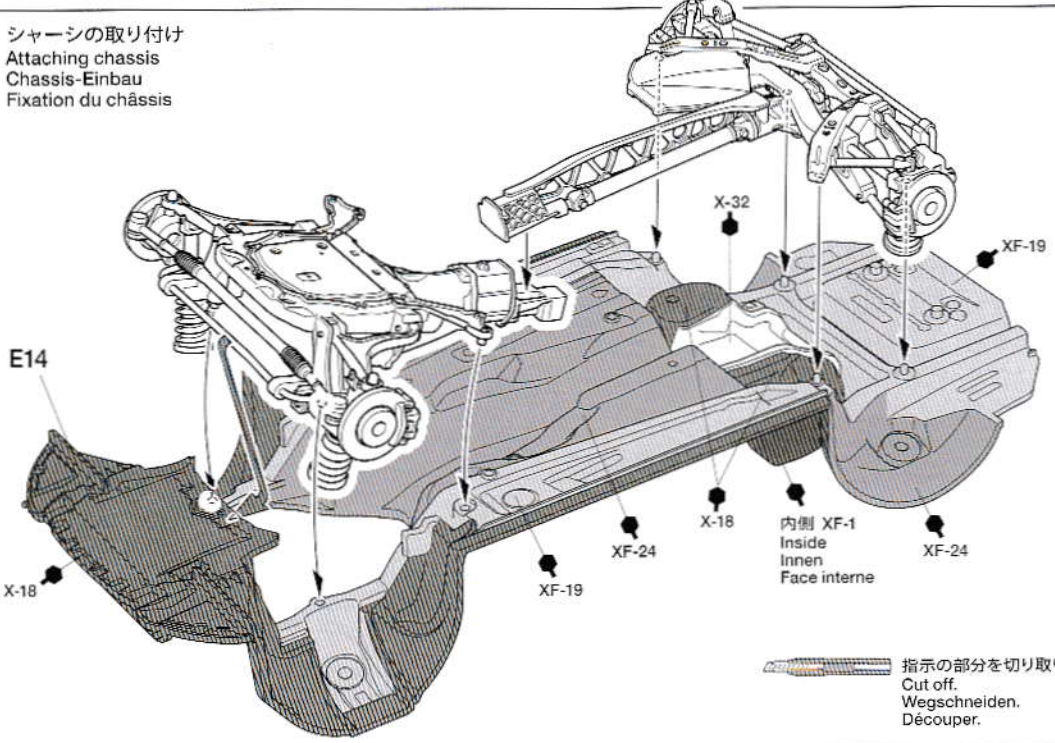


4 リヤアップライトの取り付け
Attaching rear uprights
Einbau der hinteren Achsschenkel
Installation des fusées arrière



5

シャーシの取り付け
Attaching chassis
Chassis-Einbau
Fixation du châssis



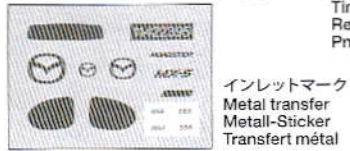
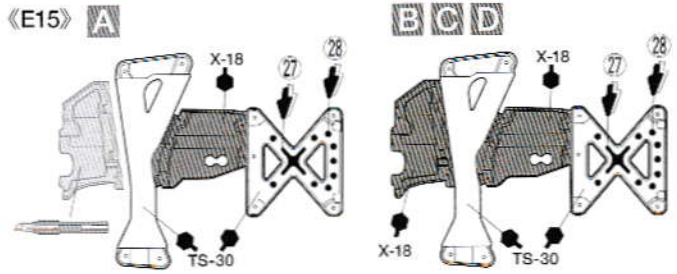
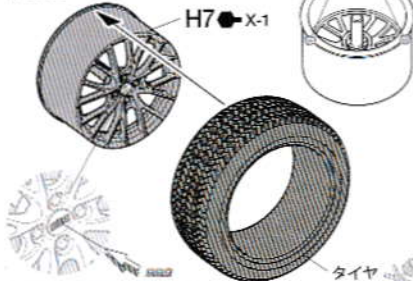
6

ホイールの取り付け
Attaching wheels
Einbau der Räder
Fixation des roues

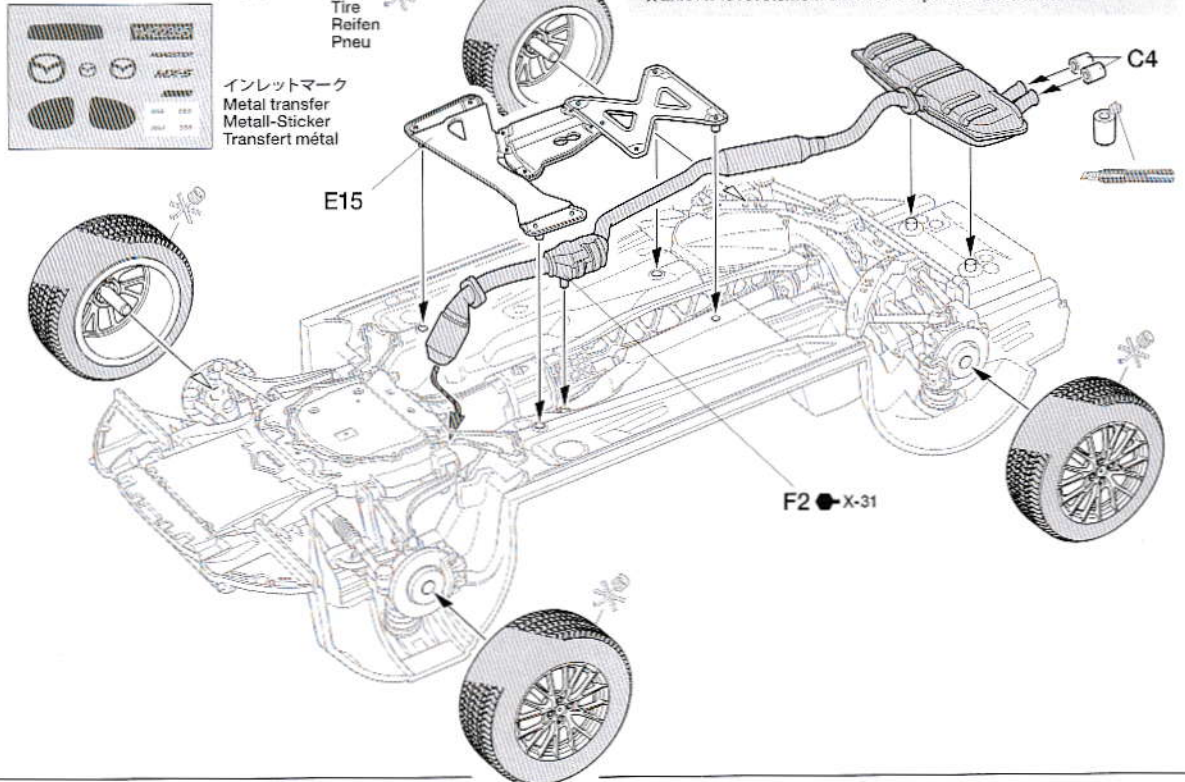
指示のインレットマークをはります。
Apply metal transfer.
Metall-Sticker anbringen.
Apposer le transfert métal.

指示の番号のスライドマークをはります。
Number of decal to apply.
Nummer des Abziehbildes, das anzubringen ist.
Numéro de la décalcomanie à utiliser.

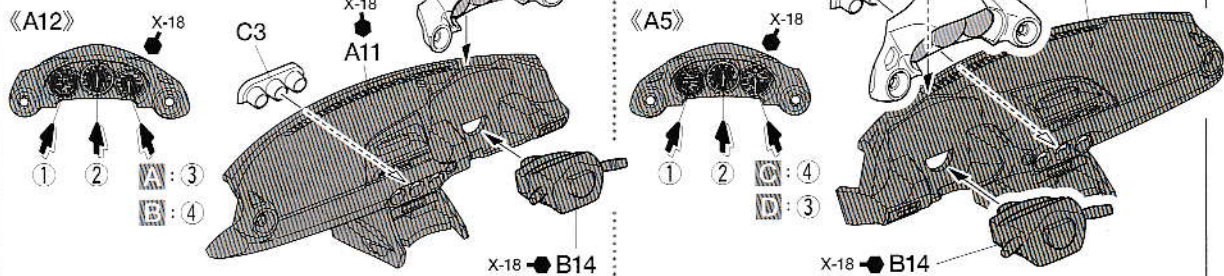
《ホイール》★4個作ります。
Wheels ★Make 4.
Räder ★4 Satz anfertigen.
Roues ★Faire 4 jeux.



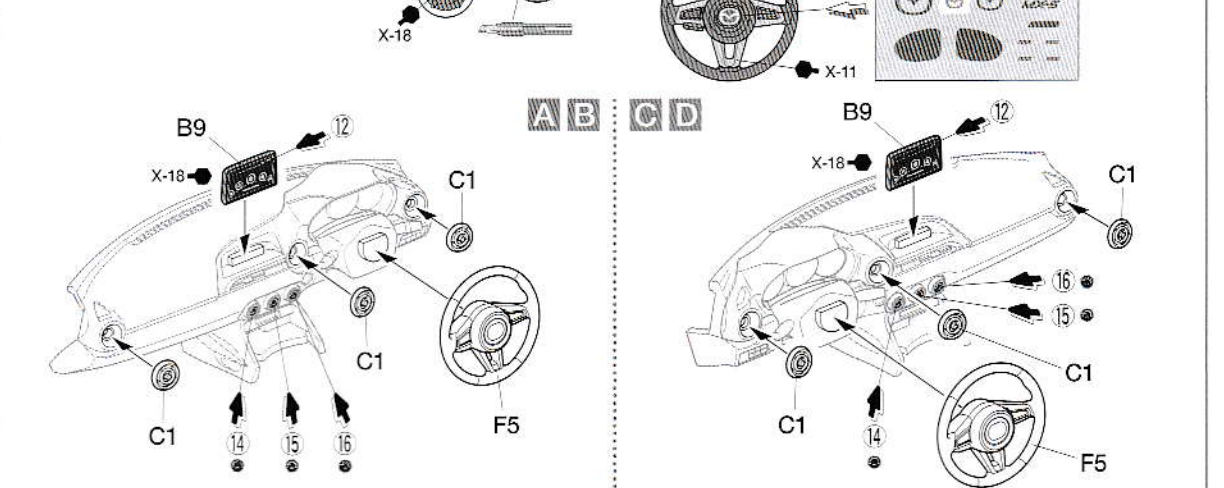
★メッキ部品を接着する際は、必ず接着面のメッキをはがしてください。
★Remove plating from areas to be cemented.
★An den Klebestellen muß die Chromschicht abgeschabt werden.
★Enlever le revêtement chromé des parties à encoller.



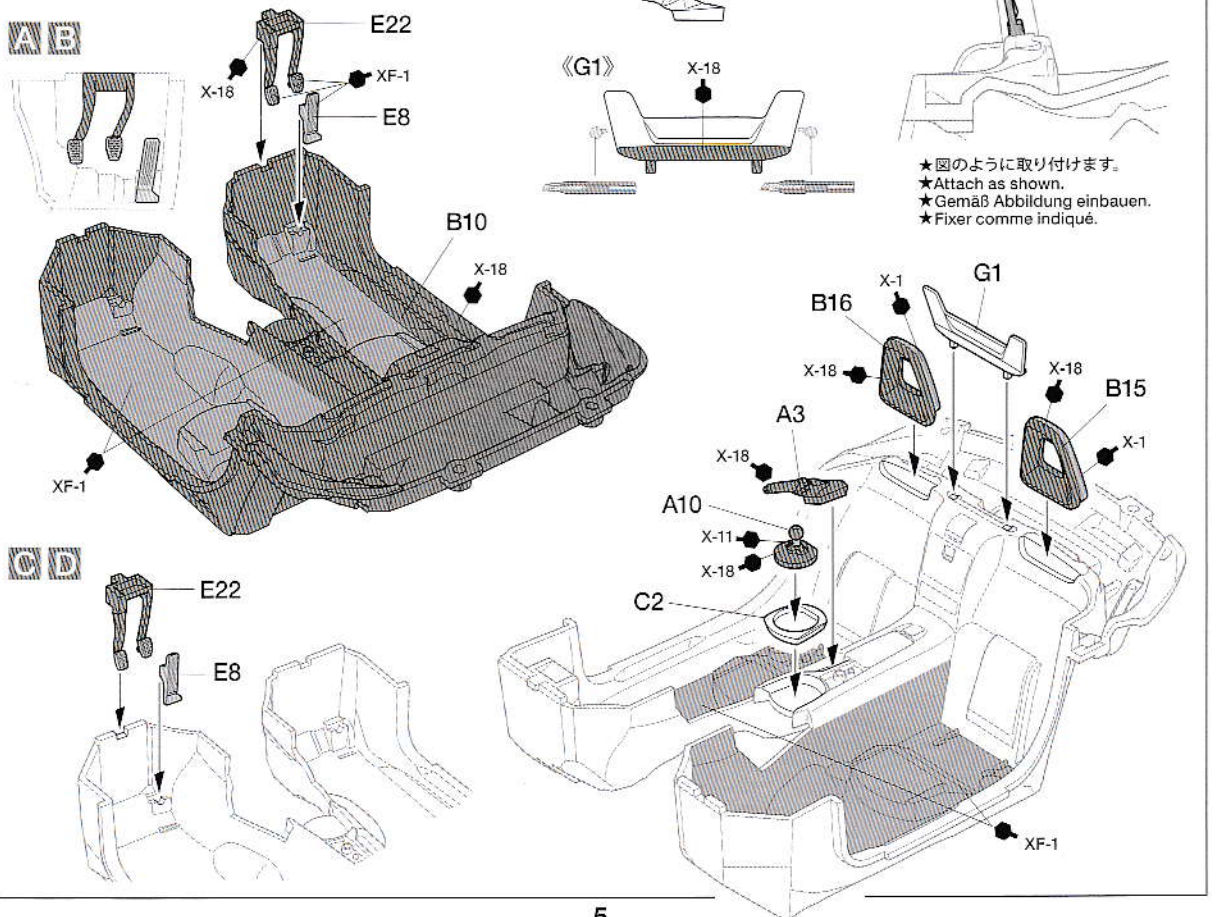
7 メーターパネルの取り付け
Attaching instrument panel
Einbau des Instrumentenbrettes
Fixation du tableau de bord



8 ダッシュボードの組み立て
Dashboard
Armaturenbrett
Tableau de bord

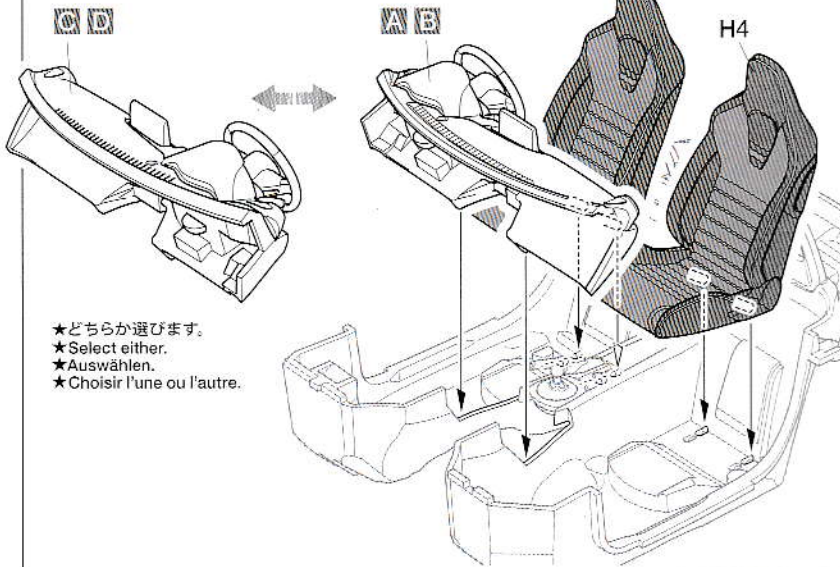


9 内装の組み立て
Interior
Innenraum
Habitacle



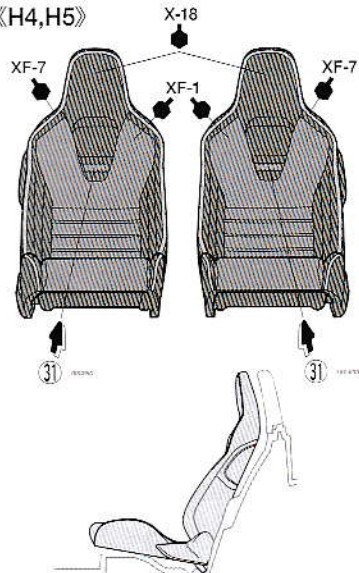
10

シートの取り付け
Attaching seats
Sitz-Einbau
Fixation des sièges



- ★どちらか選びます。
- ★Select either.
- ★Auswählen.
- ★Choisir l'une ou l'autre.

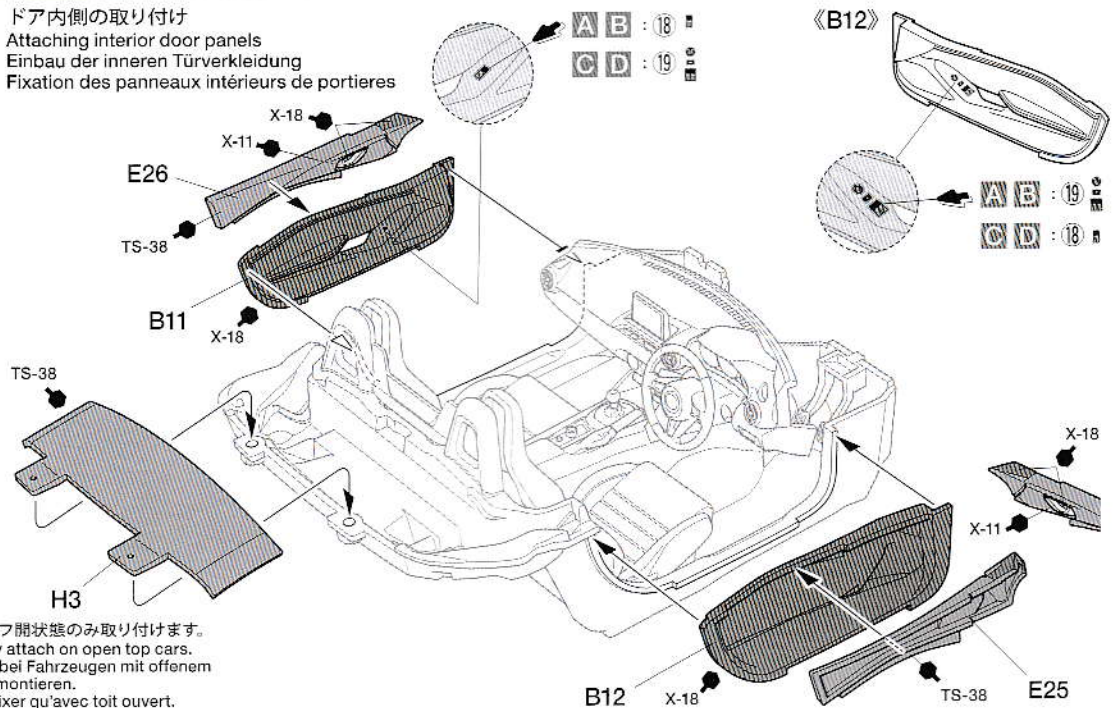
《H4,H5》



- ★図のように取り付けます。
- ★Attach as shown.
- ★Gemäß Abbildung anbringen.
- ★Installer comme indiqué.

11

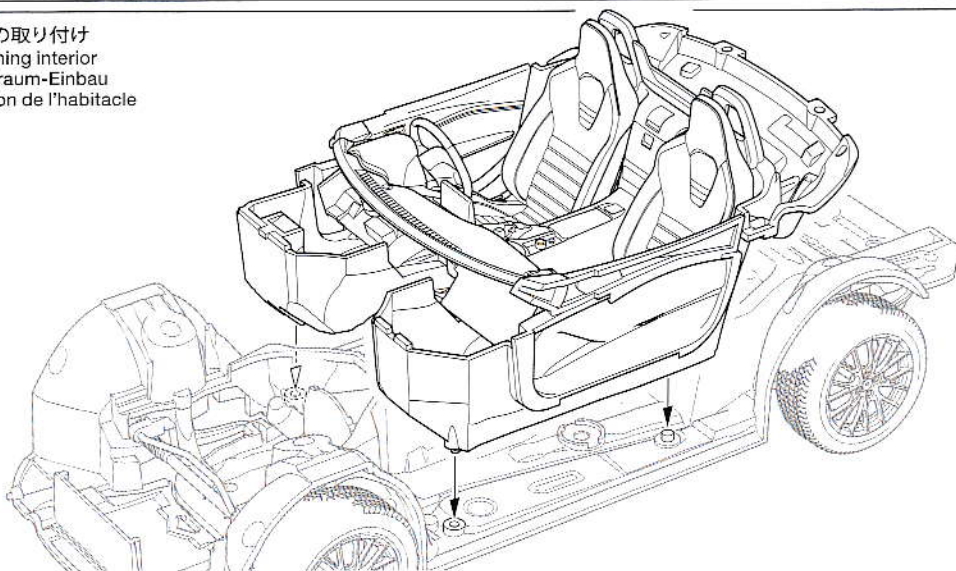
ドア内側の取り付け
Attaching interior door panels
Einbau der inneren Türverkleidung
Fixation des panneaux intérieurs de portières



- ★ルーフ開状態のみ取り付けます。
- ★Only attach on open top cars.
- ★Nur bei Fahrzeugen mit offenem Dach montieren.
- ★Ne fixer qu'avec toit ouvert.

12

内装の取り付け
Attaching interior
Innenraum-Einbau
Fixation de l'habitacle

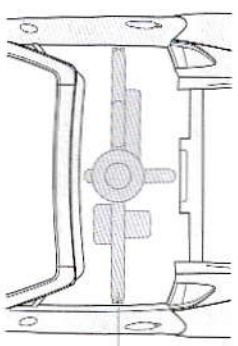


13 ボディの組み立て
Body
Karosserie
Carrosserie

《ルーフ閉状態》
Closed top
Geschlossen
Toit fermé

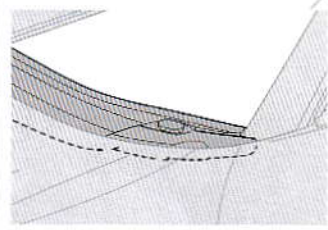
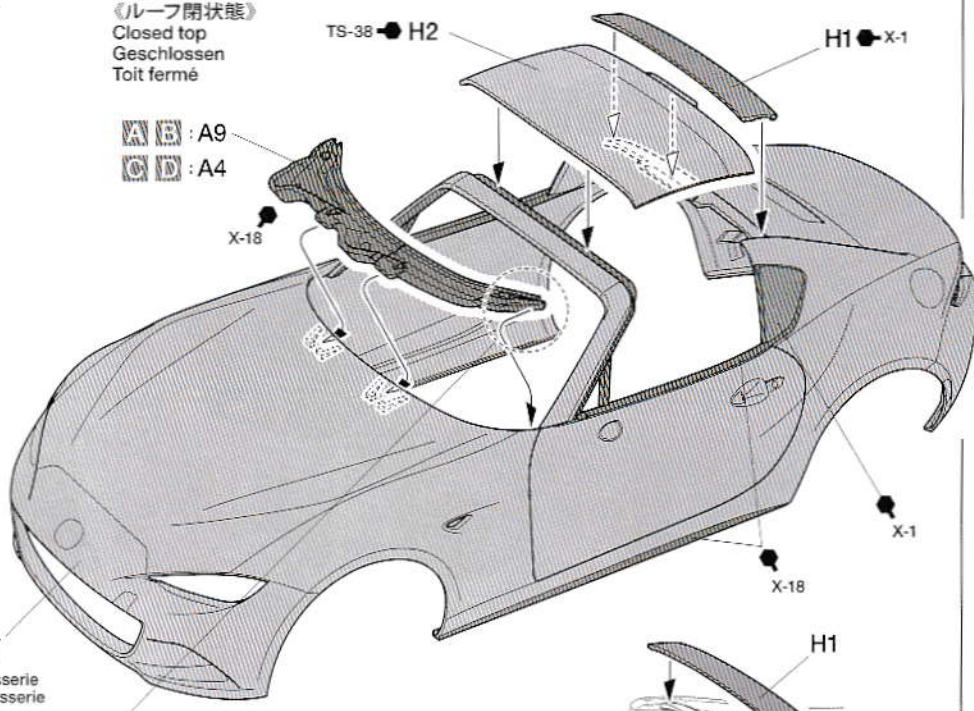
A B : A9
C D : A4

TS-38 ● H2 H1 ● X-1

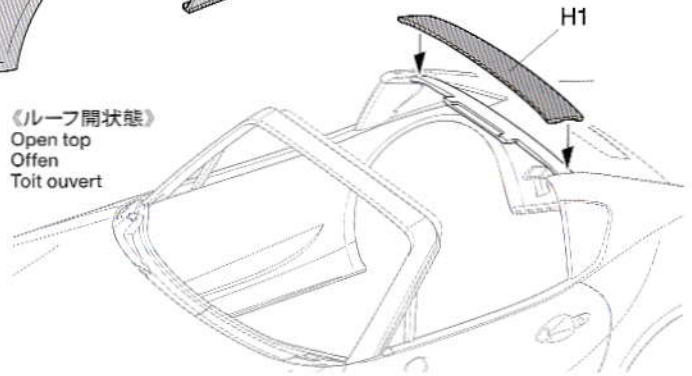


★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

TS-38 ● ボディ
Body
Karosserie
Carrosserie



《ルーフ開状態》
Open top
Offen
Toit ouvert



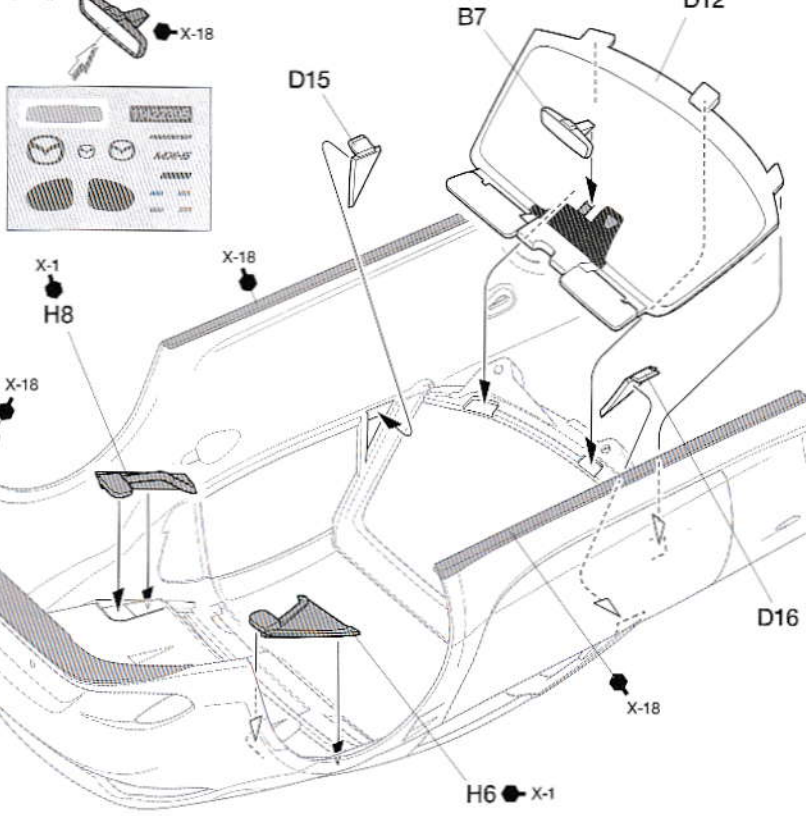
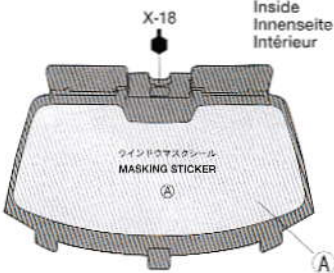
14 フロントウィンドウの取り付け
Attaching windshield
Windschutzscheibe-Einbau
Fixation du pare-brise

●透明部品にはタミヤ多用接着剤(クリアー)がお勧めです。白く曇らず接着できます。
●Attachment of clear parts using Tamiya Multipurpose Cement (Clear) is recommended.
●Die Montage von Klarsichtteilen mit Tamiya Mehrzweckkleber (Klar) wird empfohlen.
●Il est recommandé de fixer les pièces transparentes avec la Tamiya Multipurpose Cement (Clear).

《D12》

内側
Inside
Innenseite
Intérieur

《B7》



★デカールは、マスクシールを剥がしてから貼ってください。
★Apply decal after removing masking sticker.
★Schiebebild nach Entfernung der Maskierfolie anbringen.
★Apposer le decal après avoir enlevé le masque adhésif.

A B



C D

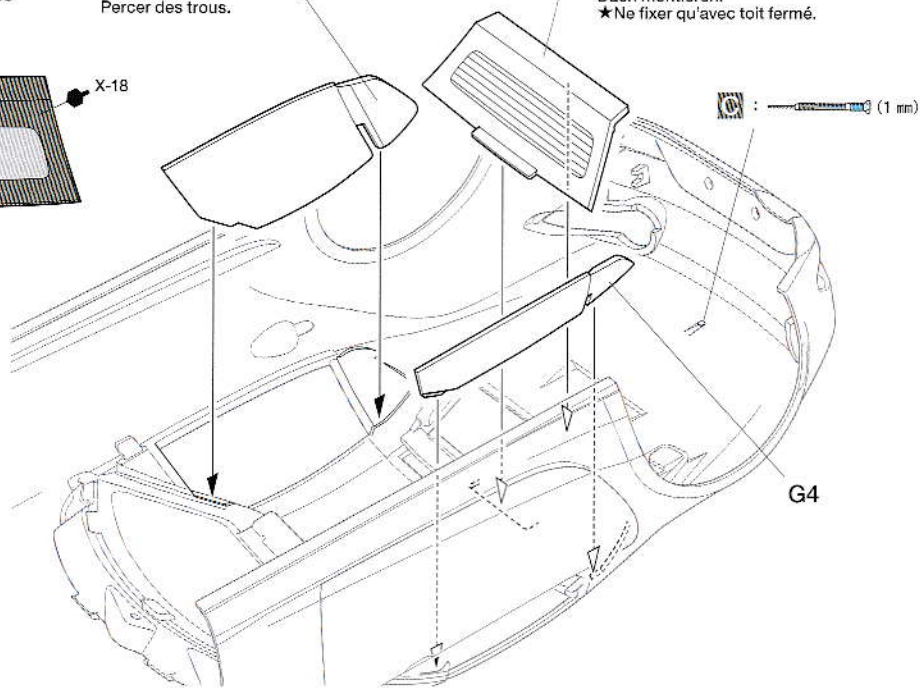
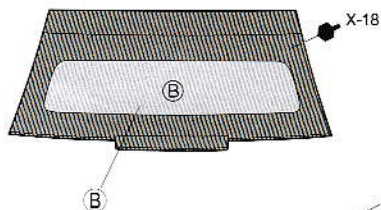


15 リヤウインドウの取り付け
Attaching rear windshield
Windschutzscheibe-Einbau
Fixation du pare-brise

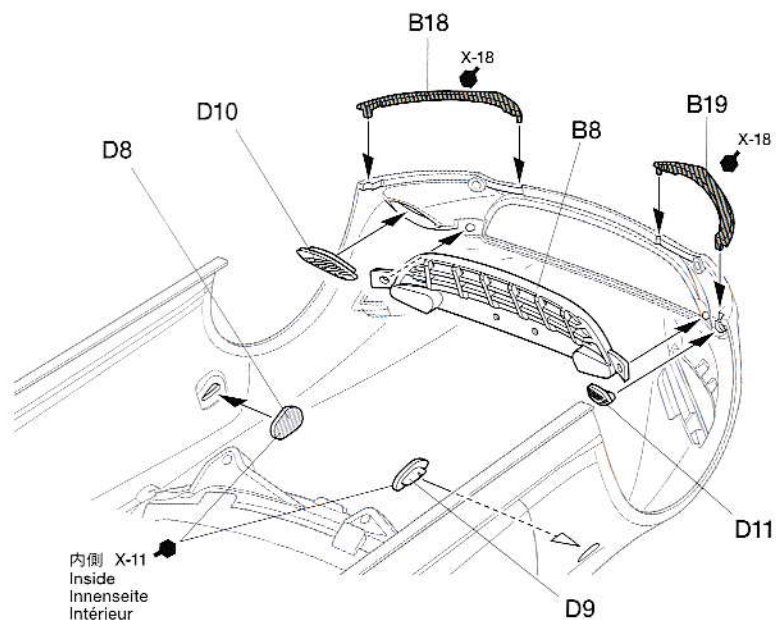
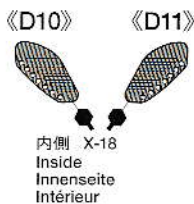
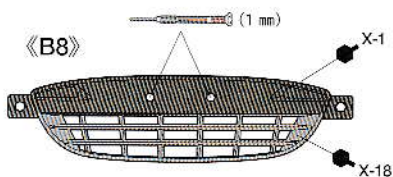
 穴を開けます。
Make holes.
Loch machen.
Percer des trous.

G2 ★ルーフ閉状態のみ取り付けます。
★Only attach on Closed top cars.
★Nur bei Fahrzeugen mit geschlossen
Dach montieren.
★Ne fixer qu'avec toit fermé.

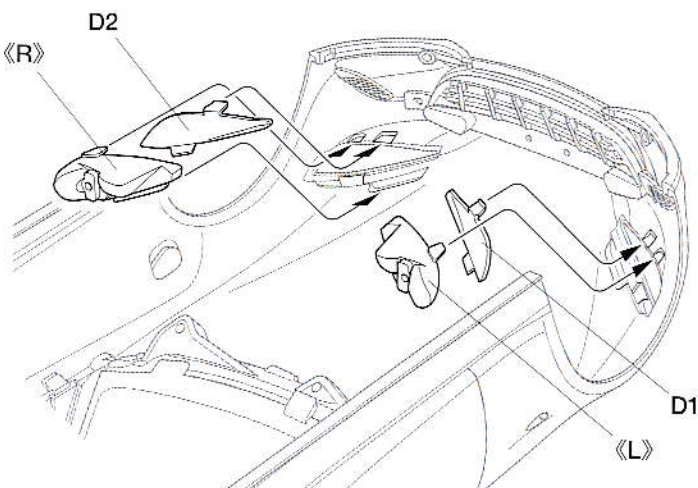
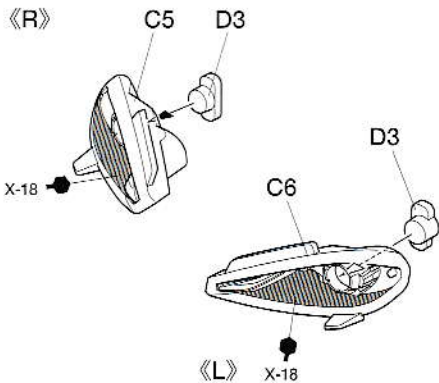
《G2》



16 エアインテークの組み立て
Air intakes
Lufteinlasse
Entrée d'air

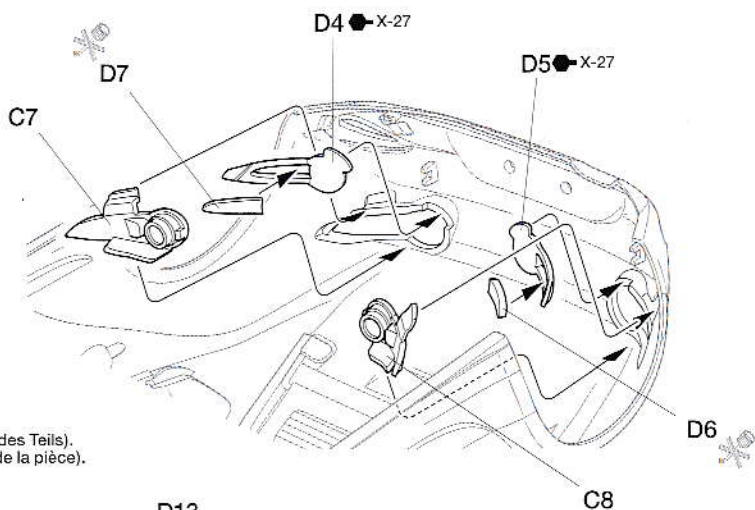
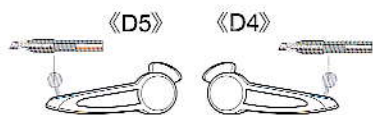


17 ヘッドライトの取り付け
Attaching headlights
Scheinwerfer-Einbau
Fixation des phares

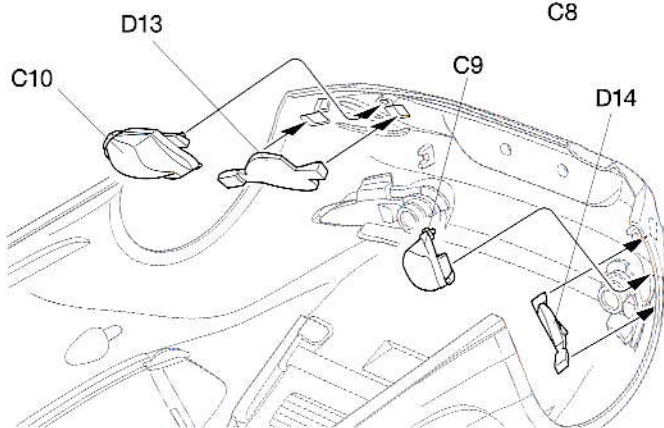
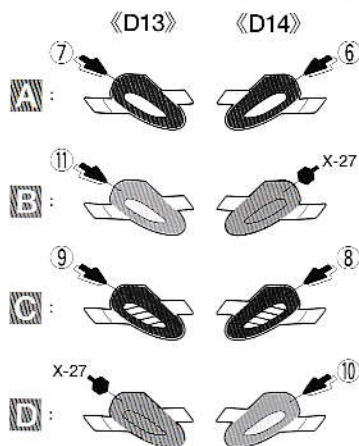


18

テールライトの取り付け
Attaching taillights
Rücklicht-Einbau
Fixation des feux arrière

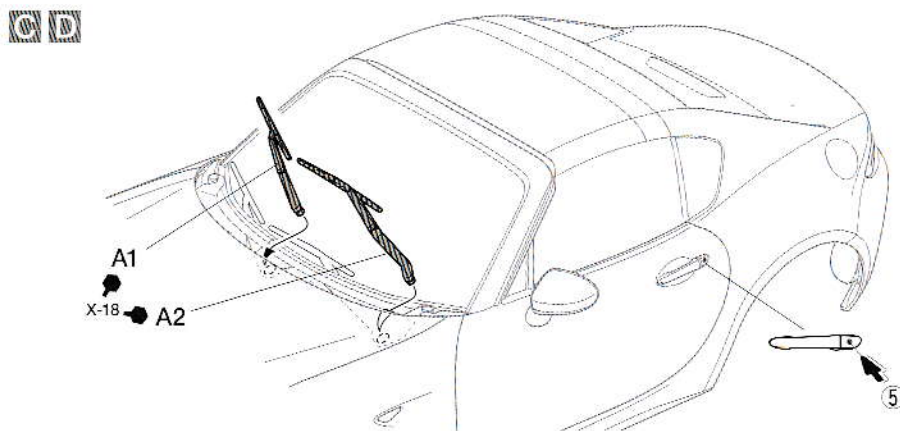
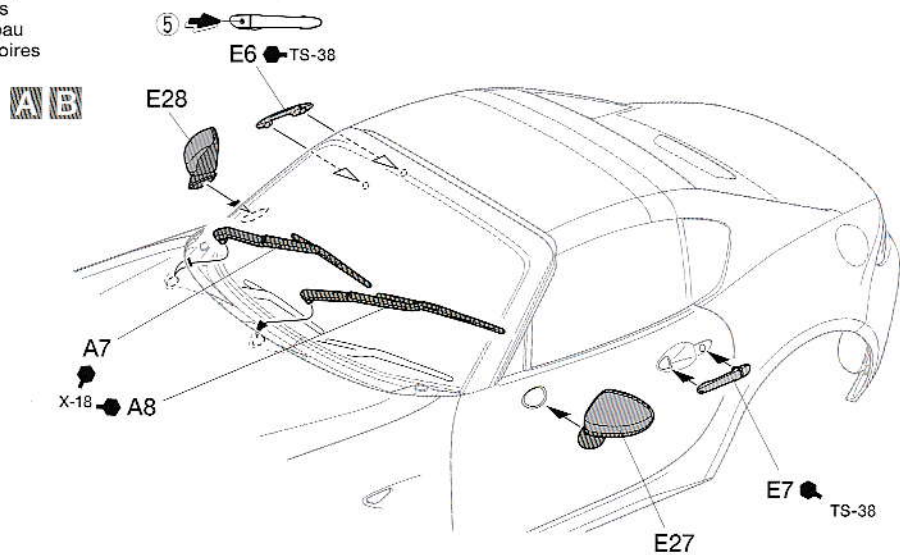
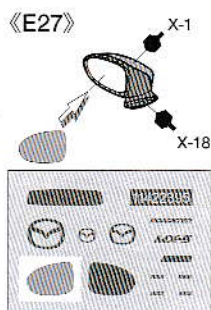


- ★平らな面 (裏面) にマークを貼ります。
- ★Apply decals to flat surface (reverse of part).
- ★Die Aufkleber auf die flache Seite kleben (Rückseite des Teils).
- ★Appliquer les decals sur la surface plane (à l'envers de la pièce).

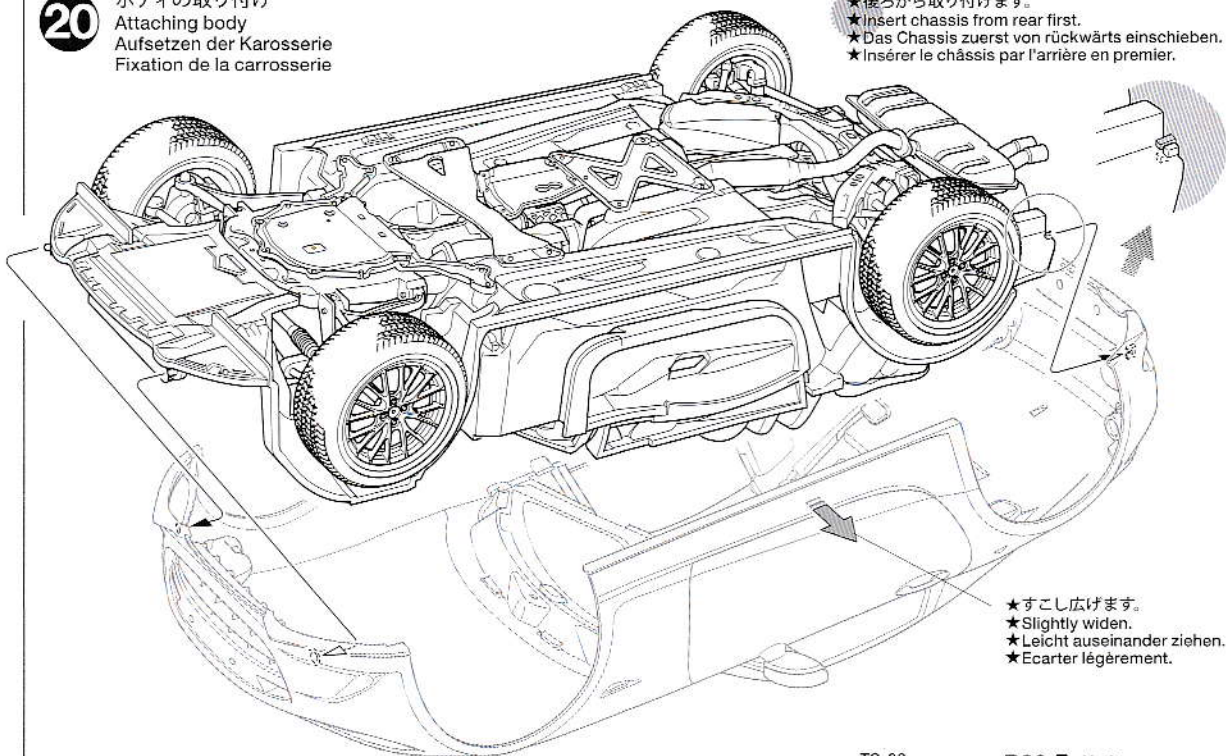


19

ボディ部品の取り付け
Attaching body parts
Karosserieteile-Einbau
Fixation des accessoires



★後ろから取り付けます。
★Insert chassis from rear first.
★Das Chassis zuerst von rückwärts einschieben.
★Insérer le châssis par l'arrière en premier.



★すこし広げます。
★Slightly widen.
★Leicht auseinander ziehen.
★Ecarter légèrement.

《フロント》
Front
Vorne
Avant

《リヤ》
Rear
Hinten
Arrière

X-18

BD : E17

AC : E18

TS-38

E9

B20 X-18

X-18

BD : E16

AC : E19

部品請求について

For use in Japan only!

★部品をなくしたり、こわした方は、このステッカーが貼られたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直接ご注文する場合は、右記の方法でご注文することができます。詳しくは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。



①《郵便振替のご利用法》

郵便局の払込用紙の通信欄に下のリストを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、部品コード、数量を必ずご記入ください。振込人住所欄にはお電話番号もお書きいただき、口座番号・00810-9-1118、加入者名・(株)タミヤでお振込ください。

②《代金引換のご利用法》

パーツ代金に加えて代引き手数料(300円+税)をご負担いただければ、電話またはホームページより代金引換によるご注文をお受けいたします。

③《タミヤカードのご利用法》

タミヤカードをご利用の場合、代金はご指定金融機関の口座引き落としとなります。ご注文は電話またはホームページよりお受けいたします。

《住所》 〒422-8610 静岡県駿河区恩田原3-7
株式会社タミヤ カスタマーサービス係

《お問い合わせ電話番号》

静岡 054-283-0003

東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)

※電話番号をお確かめの上、おかけ間違いのないようお願いいたします。

《カスタマーサービスアドレス》

www.tamiya.com/japan/customer/



1/24 Sports Car
www.tamiya.com

1/24 マツダ ロードスターRF

ITEM 24353

★本体価格(税抜き)は2020年3月現在のものです。諸事情により変更となる場合があります。★ご購入に際しては、本体価格に消費税を加えてください。(小数点以下を切り捨て)

部品名	本体価格	部品コード
ボディ	640円 +税	19332445
A、Bパーツ	740円 +税	19000854
Cパーツ	420円 +税	19000856
D、Gパーツ	720円 +税	19006825
Eパーツ	520円 +税	19000858
Fパーツ	360円 +税	19000859
Hパーツ	460円 +税	19006827
タイヤ袋詰(ポリキャップ含む)	420円 +税	19402050
ポリキャップ(x4)	120円 +税	19442023
マーク	320円 +税	11402641
インレットマーク	340円 +税	11422395
マスクシール	260円 +税	11422394
説明図	320円 +税	11056865
マーキング、解説文	300円 +税	11056866

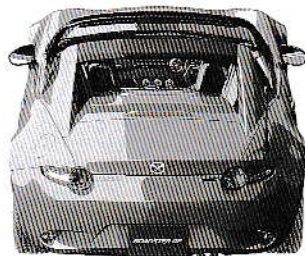
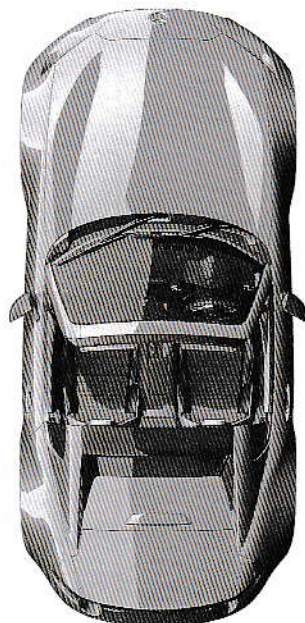
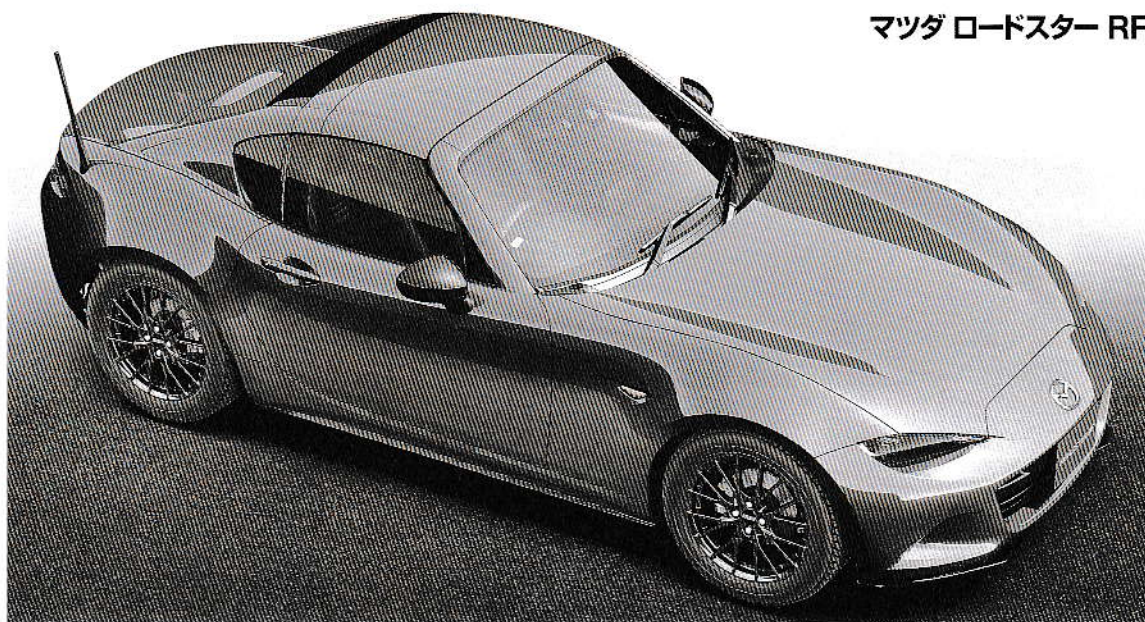
AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

Parts code	ITEM 24353
19332445	Body
19000854	A, B Parts
19000856	C Parts
19006825	D, G Parts
19000858	E Parts
19000859	F Parts
19006827	H Parts
19402050	Tire Bag (Poly Caps included)
19442023	Poly Cap (x4)
11402641	Decals
11422395	Metal Transfers
11422394	Masking Stickers
11056865	Instructions
11056866	Marking Guide, Cover Story Leaflet

MAZDA ROADSTER RF

マツダ ロードスター RF



ライトウェイトオープンスポーツカーの世界的な代名詞となっているマツダ ロードスター。その4代目(ND型)のバリエーションモデルとして、2016年にニューヨーク国際オートショーで発表されたのがロードスターRFです。リトラクタブル・ファストバックの頭文字を取った名称が表すように、収納可能なハードトップを装備したのが大きな特徴。ルーフを閉じたファストバッククーペスタイルはもちろん、オープン状態でも美しいフォルムを追求し、ルーフの開閉動作の滑らかさにもこだわって仕上げられました。そのルーフはフロント、ミドル、リヤの3分割構成。面積の広いフロントルーフはアルミ製、ミドルルーフは厚みが薄くても強度が保てる鋼板製とし、バックウィンドウが垂直に近い角度で配置されています。リヤルーフはクォーターウィンドウからリヤピラー、格納リッドまでが一体となっていて、スチールの骨格にFRPの外皮をかぶせた構成。この3ピースのルーフを片側7本のリンクで連結し、合計5個のモーターを使用して開閉。作動用のモーターはコンピュータで高度に制御することで滑らかな動きを生み出しています。ルーフの開閉はセンターコンソール左下のボタンを操作するだけ。量産車としては世界最速の約13秒で動作が完了し、上部のロック/アンロックも手動での操作が必要な完全自動化を実現しています。オープン状態では60km/hまでなら風の巻き込みはほとんどなく、100km/hでも快適なオープンエアモーターリングが可能。また、バックウィンドウはミドルルーフとともに収納されるので、透明なエアロボードは残るものの、解放感をいっそう演出しています。エンジンは排気量2リッターのDOHC4気筒、トランスミッションは6速マニュアルと6速オートマチックを用意。エンジンは13.0という高圧縮比により高効率を実現し、レスポンスとコントロール性を重視してチューニングされ、高速クルージングも余裕でこなすパワーに加えて、心地よいエンジンサウンドも追求し、オープンカーを走らせる魅力を引き出しています。シャーシは基本的にソフトトップを装備するロードスターを引き継いでいるものの、リトラクタブルハードトップを採用したことによる重量増加や、ファストバッククーペフォルムによるボディ剛性の変化に合わせて、RF専用のセッティングが各部に施されました。ダブルウィッシュボーン・フロントサスペンションはコイルスプリングのバネレートを固め、スタビライザーを大径化。一方、マルチリンク式のリヤサスペンションは、スプリングのバネレートを柔らかく、アッパーリンクブッシュやバンプストッパーを変更してストロークしやすくすることにより、軽快でしなやかな走りを生み出しています。さらに、フロントアンダーカバー前端にリップスポイラーを追加して空力バランスを調整しています。グレードはベーシックな「S」、ラグジュアリーな「VS」、そしてスポーティーな「RS」の3種を用意。RSはレカロ製シートやビルシュタイン製ダンパーを装着し、BBS製17インチ鍛造アルミホイールとブレンボ製ブレーキがメーカーオプションとして用意されています。もちろん現代のスポーツカーとしての安全性能も十分考慮。衝突のエネルギーを分散するボディ構造をはじめ、歩行者が衝突したときのダメージを少なくするためにボンネットを持ち上げてショックを吸収するアクティブボンネット、SRSエアバッグシステムは全グレードに採用。また、VS、RSは斜め後方の車両の存在を知らせるブラインド・スポット・モニタリングシステムや車線逸脱警報システム、ステアリングを切る角度とスピードに対応してヘッドランプの向きを自動的にコントロールする「アダプティブ・フロントライティング・システム」なども標準装備しています。快適で美しいファストバックフォルムとオープンエアモーターリングが楽しめるロードスターRFは、オープンカーの魅力がいっそう高めたマツダならではのこだわりの1台として、世界中の自動車ファンに愛されていくことでしょう。

Mazda's MX-5 (marketed as the MX-5 Miata in the U.S. and the Roadster in Japan) is a masterpiece lightweight sports car with a huge fanbase, and it continues to evolve and delight drivers across the world. The 2016 New York International Auto Show was the stage for the announcement of the popular fourth generation ND model's new MX-5 RF (Retractable Fastback) variant, as succinctly captured by its name a fastback with retracting hard-top roof and beautiful Kodo (soul of motion) design whether the roof is up or down. The roof itself is comprised by three separate sections: the large front panel is crafted in aluminum, while the middle is thin yet sturdy steel plate and houses the nearly perpendicular rear window. The rear roof combines quarter window, pillar and roof lid in a single elegant piece with FRP panelwork on a steel frame. Seven links on each side and five computer-controlled motors facilitate roof motion at the press of a button on the center console. This complex, fully automated motion takes a mere thirteen seconds from start to finish, a time said to be the fastest for any production sports car on the globe. The hard-top design helps combat road noise, neutralizing wind effects at up to 60km/h, and offering a thoroughly enjoyable open-top ride even at speeds of 100km/h, the feeling of freedom among the elements enhanced by the stowage of the rear window under the lid, along with the middle section of the roof.

A 2-liter DOHC 4-cylinder engine can be paired with either manual or automatic 6-speed transmission. With a high compression ratio of 13.0, it offers superlative efficiency, and has been tuned to offer exemplary response and control in addition to the power demanded from a sports car, as well as providing a harmonious engine tone that is a real treat when piloting the car with the hard-top

down. While the chassis is essentially the same as its soft-top MX-5 cousin, it has been tweaked to deal with the extra weight of the roof and account for different dynamics brought into play by the fastback coupe body. The front double-wishbone setup features stiffened coil spring rate and larger sway bar, while the multi-link rear suspension also contributes to the car's smooth, nimble handling with softer coil spring rate and modified upper link bushings and bumpstops. A lip spoiler on the front underpanel ensures excellent aerodynamic balance. In Japan, the car is offered in three model specifications: the standard S, the luxurious VS and the sporty RS package, which features Recaro seats and Bilstein shock absorbers as standard, plus optional BBS 17-inch cast aluminum wheels and Brembo brakes. As befits a modern day sports car, a range of safety features are implemented across all models: a body designed to absorb and dissipate as much of any impact as possible, an Active Bonnet designed to mitigate injury if the MX-5 collides with a pedestrian, plus an SRS airbag system. VS and RS cars also avail themselves of a lane departure warning system and the Blind Spot Monitoring system, which analyzes the movement of vehicles and pedestrians to the sides of the rear, warning of potential dangers unseen by the driver. The Adaptive Front-Lighting system analyzes turning angle and speed to change the headlight direction for optimum performance. Already a massively popular model across the globe, Mazda ensured that in the shape of the RF, MX-5 fans had a brand new open-top motoring option, and the gorgeous fastback body style is truly the icing on the cake, guaranteed to turn heads as it flies by with the top up - or down.

Der MX-5 von Mazda (in Amerika als Miata und in Japan als Roadster vermarktet) ist ein hervorragendes, leichtes Sportfahrzeug mit einer großen Fangemeinde und es wird ständig weiterentwickelt um die Fahrer auf der ganzen Welt zu begeistern. Die 2016er New York International Auto Show war die Bühne für die Ankündigung der 4ten Generation des ND Modells, der neuen Mazda MX-5 RF Variante (retractable fastback) wobei der Name schon klar macht, dass es sich um einen Fastback mit hartem Faltdach handelt und mit gutem Kodo (Fahrvergnügen) mit offenem oder geschlossenem Verdeck. Das Dach besteht aus drei Teilen: das lange Vorderteil ist eine Aluminiumkonstruktion, während das Mittelteil eine dünne, aber sehr stabile Stahlkonstruktion ist, die auch das fast senkrechte Heckfenster aufnimmt. Das hintere Dach kombiniert die rechteckige Heckscheibe die Abdeckung und den Dachanschluß in einem eleganten Kunststoffteil auf einem Stahlrahmen. Sieben Gestänge und fünf computergesteuerte Motoren aktivieren den Dachmechanismus beim Drücken eines Knopfes in der Mittelkonsole. Diese komplexe vollautomatische Bewegung benötigt gerade einmal 13 Sekunden vom Start bis zum Ende und es heißt, das wäre das schnellste Verdeck bei einem Sportwagen in Produktion auf der Welt. Das Hardtop hilft auch das Fahrgeräusch zu bekämpfen, den Fahrtwind bis 60km/h zu neutralisieren und ein entspanntes Fahren bis 100km/h mit offenem Dach zu ermöglichen. Die Freiheit zwischen den Elementen wird verstärkt durch die Unterbringung des Heckfensters mit dem Dachvorder- und Mittelteil unter der Heckklappe.

Ein 2-Liter DOHC 4-Zylindermotor kann mit einem automatischen oder manuellem 6-Gang Getriebe kombiniert werden. Mit seiner hohen Verdichtung von 13.0 bietet er hohe Effizienz und wurde optimiert, um bestes Ansprechverhalten beim der Beschleunigung, wie sie von einem Sportwagen gefordert wird, zusammen mit

einem harmonischen Auspuffton, der beim Offen-Fahren den Piloten begeistert. Während das Chassis weitgehend das gleiche wie beim Cousin MX-5 mit Softtop ist, wurde es verstärkt, um das größere Gewicht des Daches zu kompensieren und die Dynamik beim Fastback Coupe zu erhalten. Die vordere Radaufhängung mit doppelten Dreiecksquerlenkern erhielt verstärkte Federn und einen verstärkten Querstabilisator, während die Hinterradaufhängung mit Multi Links ebenfalls zum sanften feinfühligem Handling des Fahrzeuges beiträgt mit seiner weicheren Federate und modifizierten Lagern der oberen Streben und mit Endanschlägen. Eine Spoilerlippe am vorderen Unterboden sorgt für superbe aerodynamische Balance. In Japan wird das Fahrzeug in drei Varianten angeboten: der standard S, der luxuriöse VS und der sportliche RS mit einem Paket, das Recaro Sitze und Bilstein Dämpfer serienmäßig anbietet, dazu auf Wunsch 17 Zoll BBS Aluminium Gussräder und Brembo Bremsen. Als Vorteil moderner Sportwagen werden zeitgemäße Sicherheitssysteme für alle Modelle angeboten: eine Sicherheitszelle, die so viel wie möglich Energie bei jeder Art von Unfall aufnimmt, eine active Motorhaube, die bei Unfällen mit Fußgängern die Folgen mindert und ein SRS Airbag System. Die VS und die RS Versionen haben auch einen Spurhalteassistenten und ein System zur Verhinderung des toten Winkels, welches die Bewegungen von anderen Fahrzeugen seitlich und hinten, sowie von Fußgängern analysiert und den Fahrer vor nicht gesehenen Gefahren warnt.

Das adaptive Frontlicht misst den Lenkwinkel, um den Lichtwinkel zu optimieren. Obgleich ein weltweit bekanntes Modell, hat Mazda in der Form des RF den MX-5 Fans eine neue Option des Offenfahrens geschaffen und das tolle Fastback Modell ist die Sahne auf dem Kuchen. Sie garantiert drehende Köpfe beim Vorbeifahren mit offenem oder geschlossenem Dach.

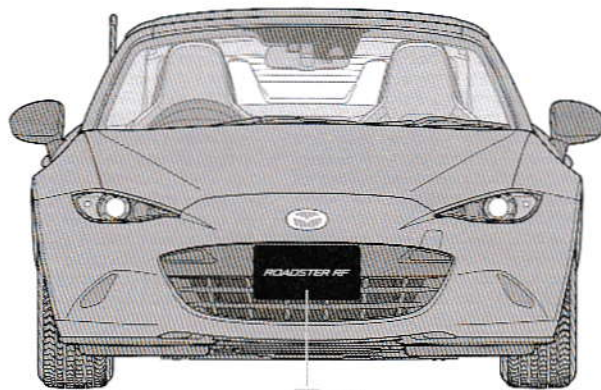
La Mazda MX-5 (MX-5 Miata aux U.S.A. et Roadster au Japon) est une remarquable sportive de petit gabarit qui compte une multitude de fans et continue d'évoluer pour satisfaire des conducteurs du monde entier. Au Salon International Automobile de New York 2016 a été annoncée la nouvelle version MX-5 RF (Retractable Fastback) de la quatrième génération ND. Comme sa désignation l'implique, il s'agit d'une fastback avec un toit hard-top rétractable et de superbes formes Kodo (esprit de mouvement) que le toit soit en place ou rétracté. Ce toit mobile est en trois sections distinctes : le grand panneau avant en aluminium, le central fin mais robuste en acier qui abrite la vitre arrière presque perpendiculaire. Le toit arrière est un seul ensemble en panneaux FRP sur cadre acier qui intègre les vitres de custode, les montants arrière et le couvercle de la section rétractable. Sept articulations par côté et cinq moteurs pilotés par calculateurs gèrent le mouvement du toit après pression d'un bouton sur la console centrale. Ce mouvement complexe entièrement automatisé prend à peine 13 secondes du début à la fin, le temps le plus court au monde pour une voiture de série. La configuration hard-top limite les bruits de déplacement, neutralisant les effets du vent jusqu'à 60km/h, et permet de rouler confortablement avec le toit ouvert même à 100km/h, avec une sensation de liberté parmi les éléments amplifiée par l'absence de vitre arrière rétractée avec le toit. Le moteur 2 litres 4 cylindres double arbres à cames en tête est associé à une transmission 6 rapports manuelle ou automatique. Avec un taux de compression de 13.0, son rendement est remarquable et il est préparé pour offrir une réponse et un contrôle exemplaires en plus de la puissance exigée d'une voiture de sport, ainsi qu'une sonorité harmonieuse qui est un vrai régal lorsqu'on roule avec le toit rigide

abaissé. Bien que le châssis soit essentiellement le même que celui de sa cousine MX-5 à capote, il a été modifié pour tenir compte du poids supplémentaire du toit et de la dynamique différente générée par la carrosserie fastback. La suspension avant à double triangulation est dotée de ressorts hélicoïdaux renforcés et d'une barre stabilisatrice plus grande, tandis que la suspension arrière multi-bras contribue également au comportement souple et agile de la voiture avec des ressorts hélicoïdaux plus progressifs et des coussinets et butées de triangles supérieurs modifiés. La lèvre située à l'extrémité du panneau inférieur avant assure un excellent équilibre aérodynamique. Au Japon, trois niveaux de finition sont proposés : la standard S, la luxueuse VS et la RS pack sport avec sièges Recaro, amortisseurs Bilstein et en option des jantes BBS 17 pouces et des freins Brembo. Comme il convient à une voiture sportive moderne, toute une série de dispositifs de sécurité sont de série : une carrosserie conçue pour absorber et dissiper le plus possible les impacts, un capot actif destiné à atténuer les blessures en cas de collision avec un piéton, plus des airbags SRS. Les versions VS et RS ont aussi un système d'avertissement de changement de voie et un système de surveillance d'angle mort, qui analyse les mouvements de véhicules et de piétons sur les côtés et à l'arrière, sources de dangers potentiels invisibles au conducteur. L'éclairage avant adaptatif tient compte de l'angle de virage et de la vitesse pour changer l'orientation des phares pour une efficacité optimale. La MX-5 était déjà très populaire dans le monde entier. Avec cette RF, Mazda offre à ses fans une toute nouvelle option, celle d'une carrosserie fastback associée à un toit repliable, assurée de faire tourner les têtes, que ce dernier soit en place ou rétracté.

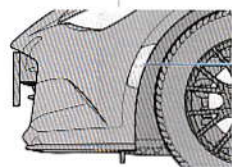
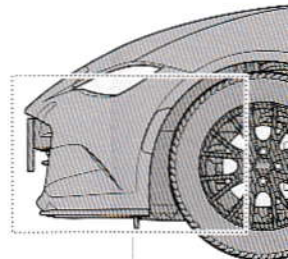
- A** 《日本仕様》
Japan version
- B** 《イギリス仕様》
Britain version
- C** 《アメリカ仕様》
U.S. version
- D** 《ヨーロッパ仕様》
Europe version



B D : 26



A : 24
C : 25



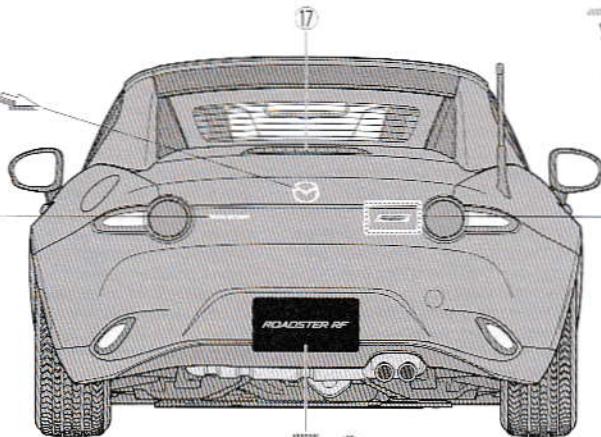
MAZDA ROADSTER RF



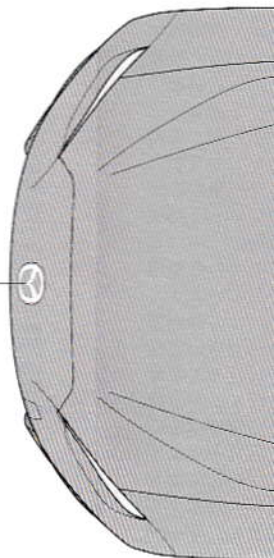
A : Roadster
B C D : Roadster RF



B D : 26



A : 24
C : 25



PAINTING

《マツダ ロードスター RFの塗装》

2016年の発表時にラインナップされたロードスターRFのボディカラーは、イメージカラーといえる落ち着いたマシニングレープレミアムメタリックをはじめ、ソウルレッドプレミアムメタリック、セラミックメタリックの3色のメタリックカラーと、ジェットブラックマイカ、クリスタルホワイトパールマイカ、ブルーフレックスマイカの3色のマイカカラーが揃えられ、ルーフはボディと同色。内装色はスポーツカーらしくブラックが基調となっています。シャーシやサスペンションなど細部の塗装は組立図中にタミヤカラーの色番号で示しましたので、参考にしてください。

Painting the Mazda MX-5 RF

On its release in 2016 buyers of the car in Japan, where it is marketed as the Roadster RF, could select Machine Gray Premium Metallic, Soul Red Premium Metallic and Ceramic Metallic body tones, as well as a choice of three mica colors: Jet Black, Blue Reflex and Crystal White Pearl. The roof is finished in the body color, and the interior color scheme has a black base. Painting instructions for details are indicated during assembly.

Bemalung des Mazda MX-5 RF

In Japan, wo das Fahrzeug als Roadster RF vermarktet wird, konnte der Käufer wählen zwischen „Maschinengrau metallic“, „Soul Premium Rotmetall“ und „Keramik Metall“, und 3 Mica Farben: Jet

Schwarz, Blau Reflex und Kristall-Perlweiß. Der Innenraum ist weitgehend schwarz. Dabei ist das Dach in Wagenfarbe. Bemalungshinweise für Details sind in der Bauanleitung beim Zusammenbau angegeben.

Décoration de la Mazda MX-5 RF

A sa sortie en 2016, les acheteurs de la voiture au Japon où elle est dénommée Roadster RF, avaient le choix des teintes de carrosserie Machine Gray Premium Metallic, Soul Red Premium Metallic, Ceramic Metallic et trois teintes nacrées: Jet Black, Blue Reflex et Crystal White Pearl. Le toit est de la couleur de la carrosserie et l'intérieur est majoritairement noir. Les instructions de mise en peinture de détails sont fournies dans la notice d'assemblage.

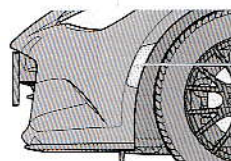
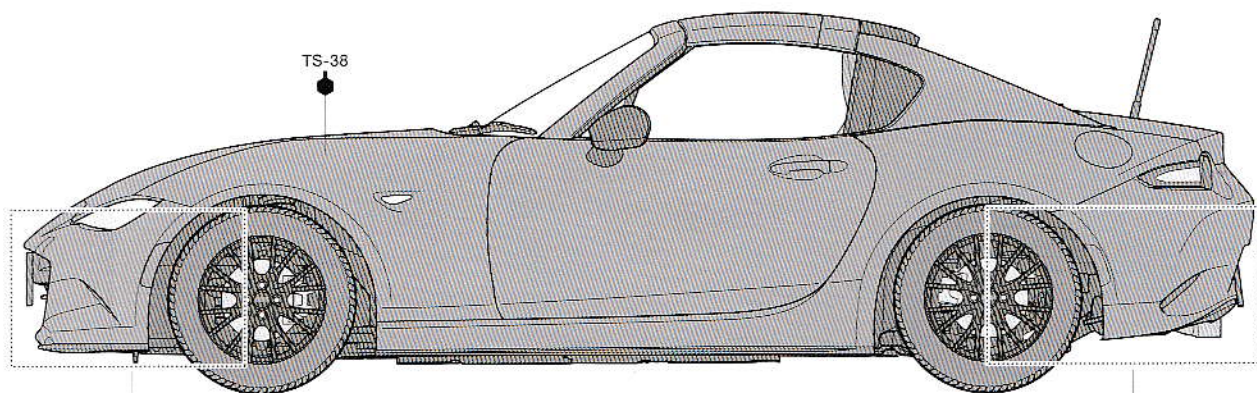
APPLYING

《スライドマークの貼》

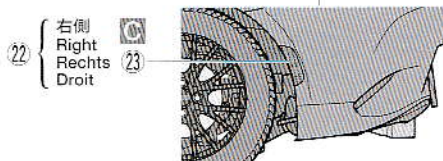
- ① 貼りたいマークを
- ② マークをぬるま湯
- ③ タオル等の布の上
- ④ タグをはしを手
- ⑤ タグをスライドさ
- ⑥ 指に少し水をつ
- ⑦ ら、正しい位置に
- ⑧ 押し出しながら、
- ⑨ 押し
- ⑩ します。

DECAL APPLICATION

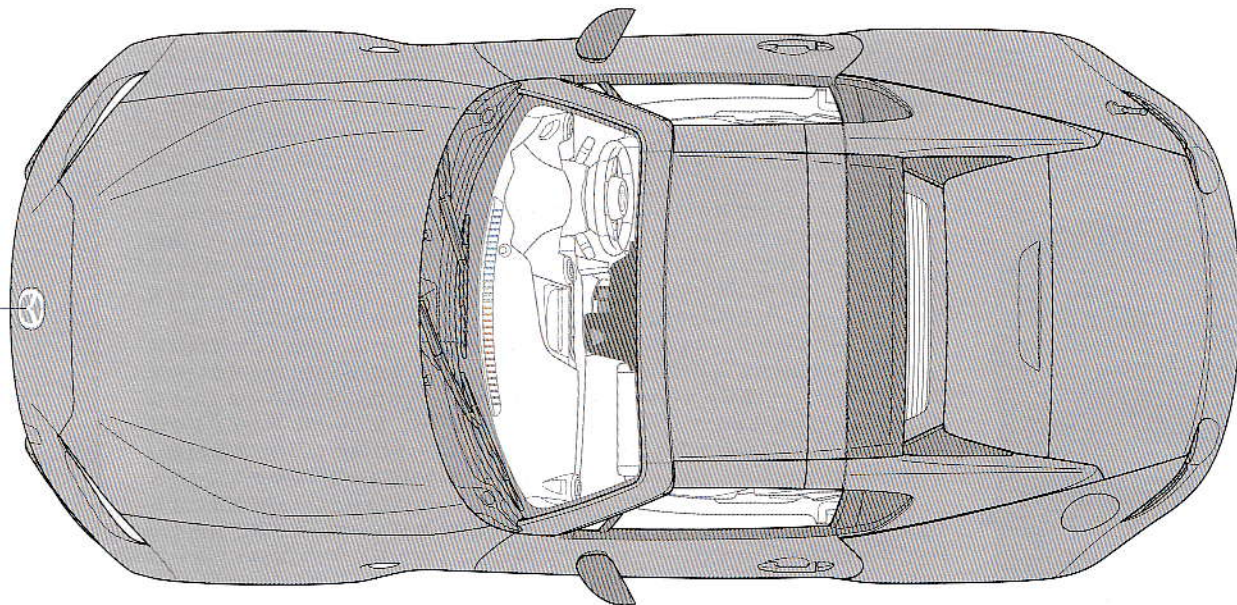
- ① Cut off decal fro
- ② Dip the decal in
- ③ sec. and place on



20 右側
Right
Rechts
Droit



22 右側
Right
Rechts
Droit



ex und Kristall-Perl-
um ist weitgehend
as Dach in Wagenfar-
se für Details sind in
n Zusammenbau an-

zda MX-5 RF
s acheteurs de la voi-
elle est dénommée
le choix des teintes
hine Grey Premium
mium Metallic, Cera-
teintes nacrées: Jet
Crystal White Pearl.
ur de la carrosserie et
irement noir. Les ins-
peinture des détails
notice d'assemblage.

APPLYING DECALS

《スライドマークの貼り方》

- ① 貼りたいマークをハサミで切り抜きます。
- ② マークをぬるま湯に10秒ほどひたしてからタオル等の布の上に置きます。
- ③ 台紙のはしを手で持ち、貼るところにマークをスライドさせてモデルに移してください。
- ④ 指に少し水をつけてマークをぬらしながら、正しい位置にずらしします。
- ⑤ やわらかな布でマークの内側の気泡を押し出ししながら、押しつけるようにして水分をとります。

DECAL APPLICATION

- ① Cut off decal from sheet.
- ② Dip the decal in tepid water for about 10 sec. and place on a clean cloth.

- ③ Hold the backing sheet edge and slide decal onto the model.
- ④ Move decal into position by wetting decal with finger.
- ⑤ Press decal down gently with a soft cloth until excess water and air bubbles are gone.

ANBRINGUNG DES ABZIEHBILDES

- ① Abziehbild vom Blatt ausschneiden.
- ② Das Abziehbild ungefähr 10 Sek. in lauwarmes Wasser tauchen, dann auf sauberen Stoff legen.
- ③ Die Kante der Unterlage halten und das Abziehbild auf das Modell schieben.
- ④ Das Abziehbild an die richtige Stelle schieben und dabei mit dem Finger das Abziehbild naßmachen.
- ⑤ Das Abziehbild leicht mit einem weichen Tuch andrücken, bis überschüssiges

Wasser und Luftblasen entfernt sind.

APPLICATION DES DECALCOMANIES

- ① Découpez la décalcomanie de sa feuille.
- ② Plongez la décalcomanie dans de l'eau tiède pendant 10 secondes environ et posez sur un linge propre.
- ③ Retenez la feuille de protection par le côté et glissez la décalcomanie sur le modèle réduit.
- ④ Placez la décalcomanie à l'endroit voulu en la mouillant avec un de vos doigts.
- ⑤ Pressez doucement la décalcomanie avec un tissu doux jusqu'à ce que l'eau en excès et les bulles aient disparu.

TAMIYA